



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.1/2004/9
21 juillet 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières
(Quarante-cinquième session, 27-30 septembre 2004,
point 5 d) de l'ordre du jour)

RÉVISION DES RÉSOLUTIONS D'ENSEMBLE R.E.1 ET R.E.2

Amélioration de la sécurité des motocyclistes et cyclomotoristes

**Questionnaire révisé sur les politiques et programmes relatifs
à la sécurité des cyclomotoristes**

A. Introduction

La proportion de cyclomotoristes parmi les utilisateurs de véhicules étant de plus en plus importante à l'échelle mondiale, les accidents, mortels ou non, dont ils sont victimes, sont devenus un problème de société. Il faut préciser que les cyclomotoristes sont exposés à des facteurs de risque particuliers, qu'il s'agisse des facteurs humains ou des facteurs liés au véhicule ou à l'environnement.

Le présent questionnaire a été établi par le Groupe spécial de travail sur l'amélioration de la sécurité des motocyclistes/cyclomotoristes, créé lors de la quarante-troisième session du Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières.

Le présent questionnaire a pour but de recueillir des renseignements sur les activités actuellement mises en place par les gouvernements pour améliorer la sécurité des cyclomotoristes, en vue d'une harmonisation future des législations et d'une diffusion des meilleures pratiques auprès des pays cherchant des idées. Pour une description plus complète des objectifs du questionnaire, se reporter au document **TRANS/WP.1/2003/16**, relatif à l'amélioration de la sécurité des motocyclistes.

B. Explications

- Par cyclomoteur, on entend en général un véhicule à deux roues, équipé d'un moteur d'une cylindrée inférieure à 50 cc, et dont la vitesse maximale par construction ne dépasse pas 50 km/h. **S'il existe plusieurs catégories de cyclomoteurs dans votre pays, veuillez utiliser les sous-rubriques dans les cases-réponses pour indiquer avec précision la manière dont ces différents types de cyclomoteurs sont traités.**
- **Si vous souhaitez répondre plus longuement à une question, vous voudrez bien joindre des feuilles supplémentaires, en indiquant clairement à quelle question elles se rapportent.**
- La personne la plus qualifiée pour remplir ce questionnaire serait un haut fonctionnaire ayant pour attribution permanente la gestion et l'orientation des politiques, programmes et pratiques de votre pays en matière de sécurité des cyclomotoristes.
- Lorsqu'il vous est demandé de «**cocher la ou les cases pertinentes**», veuillez cocher la ou les réponses les plus appropriées.
- Utiliser les lignes laissées en blanc pour ajouter d'autres exemples.
- Les termes «accident» et «collision» sont utilisés indifféremment.

C. Aperçu

1. Quelles sont les catégories de cyclomoteurs utilisées dans votre pays? ceux-ci doivent-ils être immatriculés pour pouvoir circuler sur les routes?

[Note explicative: certains pays ont des sous-catégories de cyclomoteurs. Si tel est le cas dans votre pays, veuillez décrire chacune de ces sous-catégories dans le tableau ci-dessous. Les questions qui suivent se rapporteront aux catégories que vous y aurez défini, par exemple à **votre** définition des «Cyclomoteurs (type 1)»]

	Spécifications techniques (cylindrée et vitesse maximale)	Immatriculation obligatoire
Cyclomoteurs (type 1)		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Cyclomoteurs (type 2)		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Cyclomoteurs (type 3)		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

2. Combien de véhicules sont immatriculés dans votre pays, dans chacune des catégories ci-dessous?

	Nombre (en milliers)	Proportion (en %)	Renseignement non disponible
Poids lourds			
Autobus et autocars			
Voitures particulières			
Motocycles			
Cyclomoteurs (type 1) ¹			
Cyclomoteurs (type 2)			
Cyclomoteurs (type 3)			
Total véhicules		100 %	

¹ Si dans votre pays les cyclomoteurs ne sont pas immatriculés, veuillez indiquer une estimation aussi exacte que possible.

3. Quel rang de priorité votre pays attribue-t-il à la sécurité des cyclomotoristes?

**Cocher la case
pertinente**

Priorité très élevée	
Priorité élevée	
Priorité moyenne	
Priorité faible	
Non prioritaire	

4. Existe-t-il dans votre pays un organe ou un comité permanent chargé expressément des questions relatives à la sécurité des cyclomotoristes?
- Oui
- Non
5. Des organisations non gouvernementales participent-elles aux travaux de cet organe ou comité?
- Oui
- Non
6. Existe-t-il des organisations ne relevant pas du gouvernement qui s'occupent de la sécurité des cyclomotoristes?
- Oui
- Non

D. Données/Statistiques

7. Votre pays recueille-t-il régulièrement des statistiques sur les cyclomoteurs, par exemple, le nombre et le type des cyclomoteurs en circulation et le nombre ou le type de permis de conduire?

Oui

Non

8. Si votre pays ne recueille pas ces statistiques, ce travail est-il confié à un organisme non gouvernemental? Si tel est le cas, préciser le statut de cet organisme.

.....

.....

.....

.....

9. Votre pays recueille-t-il régulièrement des données statistiques sur les victimes d'accidents de la route?

Oui

Non

10. Les accidents mettant en jeu des cyclomotoristes sont-ils comptabilisés séparément?

Oui

Non

11. Si votre pays dispose de statistiques chiffrées, veuillez indiquer, pour les principales catégories de véhicules, le nombre de décès et de blessés graves, pour cent millions de kilomètres ET par véhicule immatriculé.

	Décès		Blessures graves	
	Pour cent millions de kilomètres parcourus	Par véhicule immatriculé	Pour cent millions de kilomètres parcourus	Par véhicule immatriculé
Poids lourds				
Autobus et autocars				
Voitures particulières				
Motocycles				
Cyclomoteurs (type 1) ¹				
Cyclomoteurs (type 2)				
Cyclomoteurs (type 3)				
Total véhicules				

¹ Si les statistiques ne sont pas ventilées en fonction du type de cyclomoteurs, indiquez le chiffre total dans la case correspondant à «Cyclomoteurs (type 1)».

12. Les données statistiques permettent-elles de se faire une idée des circonstances de l'accident?

Cocher la ou les cases pertinentes

Pas du tout	
Elles contiennent des indications sur les responsabilités	
Elles précisent les facteurs humains et les facteurs liés au véhicule ou à l'environnement ayant provoqué l'accident	

13. Votre gouvernement s'appuie-t-il sur les données statistiques concernant les accidents pour mettre au point les politiques, programmes ou campagnes intéressant les cyclomotoristes?

- Oui
 Non

E. Travaux de recherche

14. Dans lequel des domaines ci-après touchant la sécurité des cyclomotoristes votre pays finance-t-il des projets de recherche?

Cocher les cases pertinentes

Thème de recherche	Pour les cyclomotoristes	Pour les autres usagers de la route
Analyse approfondie des accidents		
Formation des cyclomotoristes		
Infrastructure routière		
Attitudes et comportements		
Autre:		

15. Quelles méthodes formelles votre pays utilise-t-il pour évaluer l'efficacité de vos programmes, politiques, etc., relatifs à la sécurité des cyclomotoristes?

Cocher la ou les cases pertinentes

Aucune	
Évaluation subjective	
Comparaisons des statistiques sur les accidents	
Études spécifiques avant et après	
Autre:	

16. Votre pays effectue-t-il des travaux de recherche sur les attitudes et les comportements des cyclomotoristes en matière de sécurité?

Oui

Non

F. Permis

17. Pour quelles catégories de véhicule votre pays exige-t-il un permis de conduire et quel est l'âge minimum pour l'obtenir?

	Permis exigé	Âge minimum
Cyclomoteurs (type 1)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
Cyclomoteurs (type 2)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
Cyclomoteurs (type 3)	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	

18. Quel type d'épreuve votre pays requiert-il pour chacun de ces permis?

Liste complète	Cocher les cases pertinentes		
	Épreuve théorique	Épreuve pratique à l'écart de la circulation	Épreuve pratique dans la circulation
Type de permis			
Cyclomoteurs (type 1)			
Cyclomoteurs (type 2)			
Cyclomoteurs (type 3)			

19. Votre pays impose-t-il des prescriptions particulières pour le renouvellement des permis de conduire dans le cas des cyclomoteurs?

Oui

Non

Autres précisions, le cas échéant:

.....

.....

.....

.....

Précisions supplémentaires, le cas échéant:

.....

.....

.....

24. Si la législation n'impose pas de formation, combien de cyclomotoristes la suivent?

Type de permis	Pourcentage estimé de cyclomotoristes
Cyclomoteurs (type 1)	
Cyclomoteurs (type 2)	
Cyclomoteurs (type 3)	

25. La formation est-elle facilement accessible à tous les cyclomotoristes (par exemple à une demi-heure au plus du lieu de leur résidence)?

Oui

Non

26. Quel est le temps moyen d'attente, en semaines, pour participer à un cours de formation?

semaines

27. Y a-t-il dans votre pays un programme national unique de formation des cyclomotoristes?

Cocher la ou les cases pertinentes

Type de permis	
Cyclomoteurs (type 1)	
Cyclomoteurs (type 2)	
Cyclomoteurs (type 3)	

28. Votre programme de formation comprend-il l'examen spécifique de situations réelles sur route et une sensibilisation aux risques?

Cocher la ou les cases pertinentes

Type de permis	
Cyclomoteurs (type 1)	
Cyclomoteurs (type 2)	
Cyclomoteurs (type 3)	

29. Est-il prévu dans votre programme d'inculquer des *attitudes* positives en matière de sécurité?
- Oui
 Non
30. Votre pays peut-il s'appuyer sur des éléments d'appréciation ou des travaux de recherche spécifiques montrant que la formation des cyclomotoristes réduit les risques d'accident?
- Oui
 Non

Précisions supplémentaires, le cas échéant:

.....
.....
.....

31. Votre programme est-il lié à un programme d'éducation générale visant à renforcer la sensibilisation à la sécurité routière dans les écoles?
- Oui
 Non

H. Autre législation portant expressément sur les cyclomoteurs/cyclomotoristes

32. Dans lequel des domaines ci-après votre pays possède-t-il une législation propre aux cyclomoteurs/cyclomotoristes?

Cocher la ou les cases pertinentes

Accès aux routes (autoroutes par exemple)	
Cylindrée ou puissance du moteur	
Limites de vitesse	
Équipement de protection (veuillez préciser ci-après):	

33. Quel est le rang de priorité accordé aux mesures visant à faire respecter la législation sur la sécurité routière?

Cocher les cases pertinentes

	Pour tous les usagers de la route	Pour les cyclomotoristes seulement
Priorité élevée		
Priorité moyenne		
Priorité faible		
Non prioritaire		

34. Votre pays fait-il appliquer la législation sur la sécurité routière de manière constante et systématique, ou essentiellement par le biais de campagnes ciblées?

Cocher les cases pertinentes

	Pour tous les usagers de la route	Pour les cyclomotoristes
De manière constante et systématique		
Par le biais de campagnes ciblées		

I. Campagnes ou programmes spécifiques en faveur de la sécurité des cyclomotoristes

35. Sur lequel des thèmes ci-après votre pays mène-t-il à bien des campagnes/programmes spécifiques en faveur de la sécurité des cyclomotoristes?

Cocher la ou les cases pertinentes

Altération de l'aptitude à la conduite (alcool, drogues par exemple)	
Sensibilisation aux cyclomoteurs	
Visibilité	
Fatigue	
Autre:	

36. Ces campagnes sont-elles menées en fonction des problèmes recensés?

Cocher la case pertinente

Toujours	
Dans la plupart des cas	
Généralement non	

J. Conception des routes/environnement/infrastructure

37. Votre pays a-t-il établi des directives propres aux cyclomoteurs en ce qui concerne la conception, la construction et l'entretien des routes et de l'infrastructure environnante, par exemple la signalisation et les glissières de sécurité?

Cocher les cases pertinentes

	Routes	Infrastructure environnante
Conception		
Construction		
Entretien		

Précisions supplémentaires, le cas échéant:

.....

.....

.....

K. Facteurs liés au véhicule

38. Votre pays impose-t-il des contrôles périodiques de la sécurité des cyclomoteurs?

- Oui
- Non

L. La sécurité des cyclomotoristes dans votre pays

39. Indiquez, par ordre d'importance, les trois principales mesures qui ont débouché sur des améliorations vérifiables de la sécurité des cyclomotoristes dans votre pays.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

40. Indiquez, par ordre d'importance, les trois principaux obstacles qui s'opposent, dans votre pays, à l'amélioration de la sécurité des cyclomotoristes.

.....
.....
.....
.....
.....

41. Souhaitez-vous ajouter des informations qui pourraient nous être utiles sur le programme de votre pays visant à renforcer la sécurité des cyclomotoristes?

.....
.....
.....
.....
.....

* * *

<p>Nom de la personne répondant au présent questionnaire:</p> <p>Fonction:.....</p> <p>Service et/ou administration:.....</p> <p>Pouvons-nous nous mettre en contact avec vous au cas où nous aurions des questions à vous poser sur certaines de vos réponses?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Adresse électronique:</p> <p>Numéro de téléphone: Numéro de télécopie:</p>

Merci d'avoir répondu au présent questionnaire, que vous voudrez bien envoyer au secrétariat de la Division des transports (roadsafety@unece.org ou télécopie +41 22 917 0039),

avec copie à:

N. M. Rogers (imma@iprolink.ch ou télécopie +41 22 920 2121)

et M^{me} M. Vegega (maria.vegega@nhtsa.dot.gov ou télécopie +1 202 366 7096).
